

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. februar 1998

om pålæggelse af bøder for at undlade at anmelde og for at gennemføre en fusion i strid med artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89

(Sag nr. IV/M.920 - Samsung/AST)

(Kun den engelske tekst er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser¹, som ændret ved akten om Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 14, stk. 1, litra a), og artikel 14, stk. 2, litra b),

efter at have givet de deltagende virksomheder lejlighed til at fremsætte deres bemærkninger til Kommissionens klagepunkter,

under henvisning til udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser, og

ud fra følgende betragtninger:

1. Den 22. april 1997 modtog Kommissionen en anmeldelse af en påtænkt fusion i henhold til artikel 4 i forordning nr. 4064/89 (fusionsforordningen), som indebar, at selskabet Samsung Electronics Co., Ltd (Samsung) ville erhverve kontrollen over hele AST Research Inc. (AST), som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), gennem et tilbud, der blev offentliggjort den 14. april 1997. Anmeldelsen blev erklæret for ufuldstændig den 24. april 1997, og Samsung blev anmodet om at forelægge supplerende oplysninger. Den 28. april 1997 konstaterede Kommissionen, at alle de ønskede oplysninger var forelagt, og erklærede anmeldelsen for fuldstændig. Den 21. april 1997 indgav anmelderne en anmodning i henhold til fusionsforordningens artikel 7, stk. 4, om en dispensation fra forpligtelsen til ikke at gennemføre fusionen. De trak denne anmodning tilbage ved et brev af 7. maj 1997.
2. Efter at have behandlet anmeldelsen erklærede Kommissionen i sin beslutning af 26. maj 1997², at den anmeldte transaktion faldt ind under fusionsforordningens anvendelsesområde, og at der ikke var alvorlig tvivl om dens forenelighed med fællesmarkedet og EØS-aftalens funktion. I samme beslutning (punkt 5) omtalte

¹ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1; som ændret i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

² EFT C 203 af 3.7.1997, s. 3.

Kommissionen muligheden af at idømme parterne bøder for sen anmeldelse, jf. fusionsforordningens artikel 14.

3. De oplysninger, Kommissionen havde adgang til, hævdede over enhver tvivl, at Samsung allerede havde opnået kontrol over AST, som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 3 (jf. denne beslutnings betragtning 5 til 8) i januar 1996. Samsung havde ikke overholdt hverken fusionsforordningens artikel 4, stk. 1, der siger, at en fusion af fællesskabsomfang skal anmeldes til Kommissionen senest en uge efter erhvervelsen af den kontrollerende andel, eller artikel 7, stk. 1, der siger, at en fusion under fusionsforordningens anvendelsesområde ikke må gennemføres inden anmeldelsen eller i de første tre uger herefter.
4. Den 19. juni 1997 fik Samsung tilsendt en klagepunktsmeddelelse, jf. fusionsforordningens artikel 18, for at give virksomheden lejlighed til at udtale sig om Kommissionens klagepunkter inden en eventuel vedtagelse af en beslutning i medfør af artikel 14.

Den 14. juli 1997 besvarede Samsung klagepunktsmeddelelsen og anmodede om en mundtlig høring, jf. artikel 14, stk. 1 og 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 3384/94³ (gennemførelsesforordningen) om anmeldelser, frister og udtalelser i henhold til fusionsforordningen. Der fandt en høring sted den 23. september 1997.

Den 20 januar 1998 blev Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser hørt i overensstemmelse med fusionsforordningens artikel 19, stk. 3.

I ERHVERVELSE AF KONTROL

5. Den 16. april 1997 underrettede Samsung frivilligt Kommissionen om en mulig overtrædelse af fusionsforordningens artikel 4 i forbindelse med overtagelsen af kontrollen over AST.
6. Den 22. april 1997 anmeldte Samsung transaktionen til Kommissionen, men den 24. april 1997 blev anmeldelsen erklæret for ufuldstændig, idet det ikke fremgik tydeligt af Samsungs oplysninger, præcis hvornår Samsung havde opnået kontrol over AST. På anmeldelsestidspunktet havde Samsung allerede erhvervet 45,4% af AST's fragmenterede kapital og havde flertal i AST's bestyrelse. Kommissionen anmodede derfor om en række dokumenter, som Samsung og AST havde undertegnet som led i deres strategiske allianceaftale siden februar 1995. Parterne forelagde disse dokumenter den 28. april 1997, og på denne dato blev anmeldelsen gyldig.
7. Der kan drages følgende konklusioner om, hvornår Samsung blev i stand til at udøve afgørende indflydelse over AST:
 - a) Det er muligt, at Samsung allerede havde faktisk kontrol over AST i juli 1995, da Samsung syntes at have afgørende indflydelse på alle strategiske områder af

³ EFT L 377 af 21.12.1994, s. 1.

AST's aktiviteter, efter at Samsung og AST havde indgået aftalerne⁴. Mens aftalerne blev udarbejdet, gav Samsung desuden AST økonomisk støtte for at dække virksomhedens tab⁵. Det antal bestyrelsesmedlemmer, Samsung kunne udpege, var dog begrænset af aktionæraftalen til én under flertallet af det antal medlemmer, AST kunne udpege. Kommissionen har ikke tilstrækkeligt bevis for, at Samsung i juli 1995 opnåede kontrol over AST, som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 3.

- b) Den 21. december 1995 indgik Samsung og AST som følge af AST's fortsatte driftstab og deraf følgende fald i kontantbeholdningen en supplerende støtteaftale, i henhold til hvilken Samsung indvilgede i at stille en bankgaranti for AST på op til 200 mio. USD og øge Samsungs forpligtelse til at aftage AST's produkter (vendor line) til 100 mio. USD. Som modydelse for denne supplerende støtte fra Samsung gav AST Samsung en option på yderligere 4 400 000 stamaktier. Samtidig med gennemførelsen af den supplerende støtteaftale blev Samsung og AST enige om ændring nr. 1 af aktionæraftalen. Denne ændring gav Samsung mulighed for at benytte sin stemmeret som ejer af AST's stamaktier til at fastsætte, hvor mange medlemmer af bestyrelsen virksomheden ville have, idet mindst tre medlemmer dog skulle være uafhængige. Denne ændring sikrede imidlertid, at Samsung først vil kunne erhverve over 49,9% af de AST-aktier, der er i omløb, den 15. december 1998, medmindre et flertal af de uafhængige bestyrelsesmedlemmer giver deres forudgående samtykke. Kommissionen har ikke tilstrækkeligt bevis for, at Samsung opnåede kontrol over AST i december 1995, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 3, især på grund af de begrænsninger af ejerskabet, Samsung blev pålagt.
- c) I januar 1996 benyttede Samsung sig af sin stemmeret til at sikre, at 6 af de 11 medlemmer af AST's bestyrelse var udpeget af Samsung. I kraft af dette flertal og i overensstemmelse med AST's næringsbrev⁶ og vedtægter⁷ kunne Samsung styre AST's strategiske forretningsmæssige aktiviteter og havde dermed opnået kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 3. Anmelderne erkendte i deres brev af 7. maj 1997, hvori de trak deres anmodning om en dispensation i henhold til artikel 7, stk. 4 tilbage, at Samsung allerede havde opnået kontrol i januar 1996⁸. I andre dokumenter, som Kommissionen har set, synes man at erkende, at der allerede var tale om en kontrolsituation som omhandlet i fusionsforordningen inden anmeldelsen, men uden at specificere, hvornår denne

⁴ Strategisk allianceaftale (27/2/95), aktiekøbsaftale (27/2/95), ændring nr. 1 af aktiekøbsaftalen (1/6/95), aftale om krydsende patentlicenser (31/7/95), komponentsalgsaftale (31/7/95), fælles udviklings- og teknisk samarbejdsaftale (31/7/95), ændring nr. 2 af aktiekøbsaftalen (29/7/95), aktionæraftale (31/7/95).

⁵ AST begyndte at få økonomiske problemer først i 1990'erne og fik et samlet nettotab i kalenderårene 1994 til 1996 på ca. 800 mio. USD.

⁶ Artikel 5a i AST's ændrede næringsbrev, bilag A til aktiekøbsaftalen af 27. februar 1995 mellem AST og Samsung: "Selskabets forretninger og forhold forvaltes af bestyrelsen eller under dens ledelse".

⁷ Artikel III, sektion 8 i AST's vedtægter som ændret af 31. juli 1995: "... et flertal af bestyrelsens medlemmer skal være til stede for at vedtage forretningsmæssige spørgsmål på alle bestyrelsesmøder, og ja-stemmer fra en gruppe på ikke under flertallet af de tilstedeværende bestyrelsesmedlemmer på ethvert møde, hvor bestyrelsen er beslutningsdygtig, er ensbetydende med bestyrelsens beslutning".

⁸ "Som drøftet på mødet den 30. april 1997 trækker anmelderne hermed deres anmodning tilbage om en dispensation fra forpligtelsen til ikke at gennemføre den transaktion, der blev foretaget i januar 1996."

kontrol først blev opnået⁹. Samsungs kontrol i kraft af selskabets flertal i AST's bestyrelse blev styrket i august 1996, hvor Samsung besatte posterne som AST's bestyrelsesformand og administrerende direktør.

- d) Den 13. december 1996 indgik Samsung og AST en anden supplerende støtteaftale, hvori Samsung garanterede en bankkredit på op til 100 mio. USD. Som modydelse for denne supplerende støtte overdrog AST Samsung 500 000 præferencaktier uden stemmeret.
 - e) I begyndelsen af januar 1997 underrettede Samsung de uafhængige medlemmer af AST's bestyrelse om, at de var interesserede i at overtage hele AST's aktiekapital. Efter disse forhandlinger offentliggjorde Samsung den 14. april 1997 et tilbud om at overtage alle de resterende stamaktier i AST.
8. På dette grundlag kan man konkludere, at Samsungs overtagelse af kontrollen over AST, som defineret i fusionsforordningens artikel 3, stk. 3, fandt sted senest i januar 1996, hvilket Kommissionen fastslog i sin beslutning af 26. maj 1997, og parterne har erkendt.

II OVERTRÆDELSENS ART

9. Denne overtagelse udgjorde en fusion af fællesskabsdimension¹⁰, som i henhold til fusionsforordningens artikel 4, stk. 1, skal anmeldes. Transaktionen blev imidlertid først anmeldt den 22. april 1997. Samsung overtrådte dermed fusionsforordningen artikel 4, stk. 1, og artikel 7, stk. 1.
10. Samsung har gentagne gange beskrevet situationen som et tilfælde af uagtsomhed eller en fejltagelse, som skyldtes, at virksomhedens lokale repræsentanter i Californien ikke var bekendt med fællesskabsdefinitionen på en fusion. Kommissionen anerkender, at der ikke var tale om et bevidst forsøg på at omgå fusionsforordningen. Ikke desto mindre er fusionsforordningens bestemmelser klare, idet de ikke blot omfatter bevidst, men også uagtsom omgåelse.
11. Samsung foreslog, at man ved afgørelsen om anvendelse af artikel 14, stk. 2, skulle skelne mellem uagtsom unkladelse og unkladelse mod bedre vidende. Fusionsforordningen åbner dog ikke mulighed for en sådan skelnen, og artikel 14 omfatter eksplicit uagtsomhed. Spørgsmålet om at handle mod bedre vidende kan man tage stilling til ved fastsættelsen af bødens størrelse, eftersom artikel 14, stk. 3, kræver, at Kommissionen skal tage hensyn til overtrædelsens art og grovhed ved fastsættelsen af bødens størrelse.
12. På baggrund af ovenstående mener Kommissionen, at da Samsung er et multinationalt selskab med meget omfattende aktiviteter i Europa, må selskabet være klar over, at det skal overholde de europæiske regler for fusionskontrol. Det må forventes at gælde alle virksomheder, der overskrider de tærskelværdier, der er anført i fusionsforordningens artikel 1.

⁹ Jf. f.eks. et memorandum fra før anmeldelsen (16. april 1997), parternes anmeldelse af transaktionen den 22. april 1997 og svaret på klagepunktsmeddelelsen af 14. juli 1997.

¹⁰ Jf. punkt 6 i beslutningen af 26. maj 1997.

13. Samsung har desuden givet udtryk for den opfattelse, at fusionsforordningens artikel 14, stk. 2, kun bør anvendes, når parterne i en fusion handler mod bedre vidende, når de undlader at handle på grund af grov uagtsomhed, eller når deres manglende anmeldelse har specifikke og betydelige konkurrencebegrænsende konsekvenser. Samsung mener, at stk. 1 og 2 i fusionsforordningens artikel 14 ikke begge kan være relevante i en sag som denne, eftersom virksomheder, der forsætligt eller uagtsomt undlader at anmelde en fusion, normalt vil gennemføre transaktionen.
14. Kommissionen er ikke enig i, at der kan være en sådan begrundelse for ikke at anvende artikel 14, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra b). Overtrædelse af hver af disse stykker kan få meget forskellige følger for markedet. Derfor åbner lovgivningen mulighed for forskellige bøder i forskellige situationer.
15. Det er sandt, at en virksomhed, der undlader at indgive anmeldelse og dermed overtræder artikel 14, stk. 1, litra a), derefter normalt vil gennemføre transaktionen og således også overtræde artikel 14, stk. 2, litra b). Man kan dog forestille sig en situation, hvor kun artikel 14, stk. 1, litra a), vil blive anvendt, f.eks. hvis en virksomhed, der ikke har indgivet anmeldelse, ikke kunne gennemføre transaktionen. Artikel 14, stk. 2, litra b), kan finde anvendelse, hvis en virksomhed opfylder anmeldelsespligten, men ikke overholder andre bestemmelser, f.eks. kravet om ikke at gennemføre transaktionen i de første tre uger efter anmeldelsen. I første tilfælde opfylder virksomheden ikke sin forpligtelse til at indgive forudgående anmeldelse af fusioner af fællesskabsdimension og bringer dermed muligheden for at udøve effektiv fusionskontrol i fare. Dette straffes i henhold til fusionsforordningen med bøder på 1 000 til 50 000 ECU. I andet tilfælde er overtrædelsen potentielt alvorligere, og den bøde, der kan pålægges, er derfor højere, nemlig op til 10% af den pågældende virksomheds omsætning. Sådanne overtrædelser er i strid med det centrale i Fællesskabets fusionskontrolsystem, som søger at forhindre varig skade på konkurrencen forårsaget af strukturændringer under dets anvendelsesområde. For at varetage denne funktion har Kommissionen bemyndigelse til at behandle fusioner og overtager, inden de faktisk gennemføres.
16. Samsung har således uagtsomt undladt at anmelde en fusion i strid med fusionsforordningens artikel 4 og uagtsomt gennemført fusionen i strid med artikel 7, stk. 1.

III IDØMMELSE AF BØDER

17. I medfør af fusionsforordningens artikel 14 *kan* Kommissionen pålægge virksomheder bøder for overtrædelse af blandt andet fusionsforordningens artikel 4 og artikel 7, stk. 1.
18. Samsung fremfører, at Kommissionen bør give amnesti i tilfælde, hvor der er tale om uagtsom undladelse af at indgive anmeldelse, hvor konkurrencen ikke skades, og hvor parterne frivilligt henleder Kommissionens opmærksomhed på sagen og afhjælper problemet. Samsung mener, at Kommissionen ved at pålægge virksomhederne bøder i sådanne tilfælde udsender de forkerte signaler, hvilket vil betyde, at virksomhederne ikke vil være tilbøjelige til frivilligt at rette op på skaden for at undgå en bøde. Kommissionen mener, at en virksomhed under de omstændigheder, Samsung beskriver, dvs. som uagtsomt har undladt at indgive anmeldelse, uden at det har fået konkurrencemæssige følger, og uden at der er opstået en kompleks situation med hensyn til spørgsmålet om kontrol, har klar interesse i at underrette Kommissionen og anmelde transaktionen, som Samsung gjorde. Virksomheden

løber dermed risikoen for at blive pålagt en forholdsvis beskedent bøde af Kommissionen (afhængigt af omstændighederne), men undgår samtidig de alvorligere konsekvenser af en kommissionsbeslutning efter fusionsforordningens artikel 14 for at have handlet mod bedre vidende. Virksomhederne vil også være klar over, at det fremover vil være forholdsvis vanskeligt for virksomheder, der overskrider tærskelværdierne for fællesskabsdimension, at undgå at blive opdaget. Sådanne virksomheder kan på et senere tidspunkt blive involveret i andre transaktioner eller fusioner af fællesskabsdimension, og særlig i forbindelse med joint ventures med tredjemand i fusionsøjemed kan virksomhedernes partnere tvinge dem til at indgive anmeldelse, og i så fald vil virksomheden blive nødsaget til at redegøre for tidligere undladelser. Desuden kan konkurrenter og andre aktører på det pågældende marked underrette Kommissionen om situationer, hvor en fusion ikke er blevet anmeldt¹¹. Det ville derfor ikke være tilrådeligt for en virksomhed af denne størrelse og karakter at forsøge at tilsløre tidligere undladelser for Kommissionen. Heraf følger, at der ikke er noget objektivt behov for en gøre det til Kommissionens politik at give amnesti i sådanne tilfælde.

19. På baggrund af sådanne politiske betragtninger har Samsung i en række tilfælde henvist til andre fusionskontrollsystemer, især til den politik, den amerikanske Federal Trade Commission følger i henhold til loven Hart-Scott-Rodino Antitrust Improvements Act of 1976. De konklusioner, Samsung drager af den amerikanske politik, hvis den er korrekt fortolket, kan imidlertid ikke anvendes under Fællesskabets fusionskontrollsystem, da der gælder andre regler, især for indgivelse af anmeldelse og karenperioder. Endvidere er det ikke afgjort, om Samsungs manglende anmeldelse under det amerikanske system ville være blevet betragtet som ren uagtsomhed. I henhold til Hart-Scott-Rodino Act omfatter ordet "control" faktisk på et givet tidspunkt at være i besiddelse af den kontrakt hjemlede beføjelse til at udpege flertallet af et selskabs bestyrelsesmedlemmer¹².
20. Samsung argumenterer også for, at Kommissionen ikke bør pålægge virksomheden en bøde uden et klart fortilfælde, og påpeger, at Kommissionen aldrig har redegjort for sin politik for idømmelse af bøder efter Fællesskabets fusionskontrollsystem. Samsung mener, at der analogt med Kommissionens meddelelse om bødefritagelse eller bødenedsættelse i kartelsager¹³ bør føres en eftergivende politik i tilfælde af uagtsom undladelse af at anmelde en fusion, der ikke skader konkurrencen. Kommissionen mener, at fusionsforordningens artikel 14 er særligt klar med hensyn til anvendelsesområdet og Kommissionens beføjelser. Desuden er det tydeligt, at Kommissionens meddelelse om bødefritagelse eller bødenedsættelse i kartelsager beskytter andre konkurrencemæssige interesser end fusionsforordningens artikel 14. Under alle omstændigheder betragter Kommissionen det som en formildende omstændighed, at Samsung har erkendt sin overtrædelse og hjulpet Kommissionen med efterforskningen.
21. Kommissionen mener, at Samsung bør pålægges bøder, især i betragtning af det lange tidsrum der gik, inden anmeldelsen blev indgivet, efter at transaktionen var gennemført uden Kommissionens godkendelse (jf. afsnit IV), og fordi sådanne for-

¹¹ I den foreliggende sag gjorde en konkurrent i et svar på et brev efter fusionsforordningens artikel 11 opmærksom på, at Samsungs overtagelse af AST fandt sted inden erhvervelsen af AST's samlede aktiekapital gennem det tilbud, der blev offentliggjort den 14. april 1997.

¹² Sec 801 (b) (1).

¹³ EFT C 207 af 18.7.1996, s. 4.

sømmelser for et multinationalt selskab som Samsung udgør et klart tilfælde af uagtsomhed, som man ikke kan se igennem fingre med. Det er Kommissionens pligt at beskytte det grundlæggende princip, at virksomhederne skal afskrækkes fra at gennemføre fusioner, der falder ind under fusionsforordningen uden at indgive behørig anmeldelse, og Kommissionen bør derfor benytte den bemyndigelse, Rådet har givet den hertil.

22. Kommissionen ser sig derfor nødsaget til at pålægge Samsung bøder i medfør af fusionsforordningens artikel 14.

IV BØDERNES STØRRELSE

23. I medfør af fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, kan Kommissionen pålægge virksomheder bøder på 1 000 til 50 000 ECU, hvis de forsætligt eller uagtsomt blandt andet undlader at anmelde en fusion.

I medfør af artikel 14, stk. 2, kan Kommissionen pålægge virksomheder bøder på op til 10% af deres samlede omsætning, blandt andet hvis de forsætligt eller uagtsomt gennemfører en fusion, inden den anmeldes.

24. I henhold til fusionsforordningens artikel 14, stk. 3, skal Kommissionen ved fastsættelsen af bødens størrelse tage hensyn til overtrædelsens art og grovhed.
25. Arten af de overtrædelser, der er tale om i denne sag, er der redegjort for i afsnit II. Samsung undlod at anmelde en fusion af fællesskabsdimension til Kommissionen inden den frist, der er anført i fusionsforordningens artikel 4, stk. 1. Desuden gennemførte Samsung fusionen inden den obligatoriske anmeldelse i strid med artikel 7, stk. 1. Kommissionen har i afsnit III redegjort for, hvorfor den finder det nødvendigt at straffe Samsungs forsømmelser i denne sag.
26. Ved fastsættelsen af overtrædelsens grovhed og dermed bødens størrelse har Kommissionen taget hensyn til overtrædelsens varighed og en række formildende og skærpende omstændigheder.
27. Anmeldelsen udeblev, og den tilhørende gennemførelse uden Kommissionens godkendelse strakte sig over en længere periode. Kommissionen finder, at perioden under størst mulig hensyntagen til Samsung skal afgrænses til tidsrummet fra januar 1996 (som Kommissionen fastslog i sin beslutning af 26. maj 1997) til april 1997 (hvor Samsung første gang underrettede Kommissionen om sin undladelse).
28. **Formildende omstændigheder**

Der er følgende formildende omstændigheder.

- 1) Konkurrencen har ikke lidt skade som følge af overtrædelsen af forpligtelsen til at indgive rettidig anmeldelse og af gennemførelsen af transaktionen. Dette forhold er bekræftet af de konkurrenter, der er blevet adspurgt i henhold til fusionsforordningens artikel 11, og Kommissionen har fastslået det i sin beslutning af 26. maj 1997. AST's andel af EF-markedet for pc'er er på ca. 2,5%, mens Samsungs salg i EF er ubetydeligt. Der er derfor stort set ingen overlapning som følge af den påtænkte transaktion. Ud over en mindre stigning i AST's markedsandel har parternes samlede markeds mæssige stilling ikke ændret sig væsentligt i de sidste tre år.

- 2) Samsung underrettede frivilligt Kommissionen om den manglende anmeldelse, inden Kommissionen opdagede en overtrædelse, og Samsung anmeldte derefter transaktionen.
- 3) Samsung har erkendt sin overtrædelse og samarbejdet med Kommissionen om undersøgelsen.
- 4) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har kendskab til, var det ikke hensigten med den sene anmeldelse og gennemførelsen af fusionen uden Kommissionens godkendelse at unddrage sig Kommissionens kontrol; der var blot tale om uagtsomhed.
- 5) Denne beslutning er Kommissionens første i henhold til fusionsforordningens artikel 14 og Samsungs første overtrædelse af fusionsforordningen.

29. Skærpende omstændigheder

Der er følgende skærpende omstændigheder.

- 1) Samsung er en stor virksomhed med omfattende aktiviteter i Europa¹⁴ og må formodes at have kendskab til Fællesskabets regler for fusionskontrol.
 - 2) Afgørelsen af, hvornår der var tale om kontrol som defineret i fusionsforordningens artikel 3, krævede i denne sag ikke nogen kompleks retlig eller faktisk analyse.
30. For at straffe overtrædelserne og forhindre, at de gentager sig, har Kommissionen under hensyntagen til sagens omstændigheder og den kendsgerning, at det er første gang, den anvender fusionsforordningens artikel 14, besluttet at pålægge virksomheden en bøde på
- 5 000 ECU for overtrædelsen af artikel 14, stk. 1, litra a), og
- 2 000 ECU for hver af 14 måneder, anmeldelsen var forsinket,
- hvilket giver et samlet beløb på 33 000 ECU.
31. Forholdet mellem størrelsen af de bøder, Kommissionen idømmer i medfør af artikel 14, stk. 1, litra a), og dem, den idømmer i medfør af artikel 14, stk. 2, litra b), er fastsat efter de specifikke omstændigheder i den foreliggende sag og skaber ikke præcedens for kommende sager i henhold til artikel 14.
32. Beregningen af bøden i henhold til artikel 14, stk. 2, litra b), på grundlag af antallet af måneder er foretaget efter de specifikke omstændigheder i den foreliggende sag og skaber ikke præcedens for kommende sager i henhold til artikel 14.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

¹⁴ Omsætning på EF-plan: [slettet: forretningshemmelighed] i 1996.

Artikel 1

- 1) Samsung Electronics Co., Ltd. pålægges i medfør af artikel 14, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 4064/89 en bøde på 5 000 ECU for at have undladt at anmelde en fusion i overensstemmelse med denne forordnings artikel 4.
- 2) Samsung Electronics Co., Ltd. pålægges i medfør af artikel 14, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 4064/89 en bøde på 28 000 ECU for at have gennemført en fusion i strid med denne forordnings artikel 7, stk. 1.

Artikel 2

De bøder, der er angivet i artikel 1, indbetales senest tre måneder efter meddelelsen af denne beslutning til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på konto nr. 310-0933000-43 i Banque Bruxelles Lambert, Agence Européenne, Rond-Point Schuman 5, B-1040 Bruxelles.

Efter udløbet af denne frist pålægges bøderne automatisk renter efter den sats, der anvendes af Det Europæiske Monetære Institut for transaktioner i ECU den første arbejdsdag i den måned, hvor denne beslutning er vedtaget, med tillæg af 3,5 procentpoint, dvs. 7,75%.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til:

SAMSUNG ELECTRONICS Co., Ltd

Samsung Main Building
250, 2-Ka, Taepyung-Ro, Chung-Ku
Seoul, Korea 100-742

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Kommissionens vegne